



Schweizerischer Fussballverband
Association Suisse de Football
Associazione Svizzera di Football
Swiss Football Association

Worbstrasse 48 · 3074 Muri · Switzerland
T +41 31 950 81 11
info@football.ch · www.football.ch

Medienmitteilung des Schweizerischen Fussballverbands vom 21. September 2022

«OneLove»: Gemeinsam für Inklusion und gegen Diskriminierung

Das Schweizer Männer-Nationalteam macht vor und während des FIFA World Cup gemeinsame Sache mit diversen anderen Nationen. Wie seine entsprechenden Kollegen der Niederlande, Deutschlands, Frankreichs, Belgiens oder Dänemarks wird auch der Captain der «Nati» in den Spielen der UEFA Nations League und in den WM-Partien ein symbolträchtiges Armband tragen.

Damit zeigt die Schweiz ihre Verbundenheit mit der von den Niederlanden initiierten Kampagne «OneLove». Diese nutzt die Kraft des Fussballs, um sich für Inklusion einzusetzen und eine Botschaft gegen Diskriminierung jeglicher Art zu senden, während die Augen der Welt auf den Fussball gerichtet sein werden. Diese Botschaften wird dadurch symbolisiert, dass die Captains der involvierten Nationalteams die unverwechselbare OneLove-Binde tragen werden.

An der «OneLove»-Aktion beteiligen sich neben den erwähnten Ländern weitere Nationen: Norwegen und Schweden werden das speziell designte Armband in ihren Partien der UEFA Nations League tragen, England und Wales an der WM (Trauerflor für die verstorbene Queen Elizabeth II. im September). Auf der Binde ist ein Herz mit diversen Farben zu sehen, die für die Diversität der Menschheit stehen.

«Als Captain der Schweizer Nati trage ich diese Captainbinde mit Stolz», sagt Granit Xhaka. «Wir stehen als Team gemeinsam für Toleranz, Respekt und Solidarität ein. Es ist ein starkes Zeichen, dass viele Nationalmannschaften sich an dieser Aktion beteiligen. Wir wollen damit alle daran erinnern, dass wir Menschen alle gleich sind und gleichbehandelt werden möchten.»

SFV



Communiqué de presse de l'Association Suisse de Football du 21 septembre 2022

« OneLove » : ensemble pour l'inclusion et contre la discrimination

Avant et pendant la FIFA World Cup, l'équipe nationale masculine suisse fait cause commune avec des autres nations. Comme ses homologues des Pays-Bas, d'Allemagne, de France, de Belgique ou du Danemark, le capitaine de la « Nati » portera un brassard symbolique lors des matches de l'UEFA Nations League et des matches de la Coupe du monde.

La Suisse montre ainsi son attachement à la campagne « OneLove » initiée par les Pays-Bas. Celle-ci utilise la force du football pour s'engager en faveur de l'inclusion et envoyer un message contre la discrimination sous toutes ses formes, alors que les yeux du monde entier seront tournés vers le football. Ces messages seront symbolisés par le fait que les capitaines des équipes nationales impliquées porteront le brassard distinctif « OneLove ».

Outre les pays mentionnés, d'autres nations participent à l'action « OneLove » : La Norvège et la Suède porteront le bracelet au design spécial lors de leurs matches de l'UEFA Nations League, l'Angleterre et le Pays de Galles lors de la Coupe du monde de football (floral de deuil pour la défunte reine Elizabeth II en septembre). Sur le brassard, on peut voir un cœur avec diverses couleurs, qui représentent la diversité de l'humanité.

« En tant que capitaine de l'équipe nationale suisse, je porte ce brassard de capitaine avec fierté », déclare Granit Xhaka. « En tant qu'équipe, nous nous engageons ensemble pour la tolérance, le respect et la solidarité. C'est un signe fort que de nombreuses équipes nationales participent à cette action. Nous voulons ainsi rappeler à tous que nous, les êtres humains, sommes tous égaux et que nous voulons être traités de la même manière ».

ASF / traduit avec deepl.com



Comunicato stampa dell'Associazione Svizzera di Football del 21 settembre 2022

"OneLove": insieme per l'inclusione e contro la discriminazione

La Nazionale svizzera maschile sta unendo le forze con diverse altre nazioni prima e durante la Coppa del Mondo FIFA. Come le squadre dell'Olanda, Germania, Francia, Belgio e Danimarca, il capitano della "Nati" indosserà una fascia da capitano simbolica durante le partite della UEFA Nations League e della Coppa del Mondo.

È il modo in cui la Svizzera mostra la sua solidarietà con la campagna "OneLove" avviata dai Paesi Bassi. Questo sfrutta il potere del calcio per sostenere l'inclusione e inviare un messaggio contro la discriminazione di qualsiasi tipo, mentre gli occhi del mondo saranno puntati sul calcio. Questi messaggi saranno simboleggiati dal fatto che i capitani delle nazionali coinvolte indosseranno la fascia OneLove.

Oltre ai paesi citati, altre nazioni partecipano alla campagna "OneLove": La Norvegia e la Svezia indosseranno la fascia da capitano nelle loro partite di UEFA Nations League, l'Inghilterra e il Galles ai Mondiali (a settembre avranno una fascia di lutto per la Regina Elisabetta II). La fascia presenta un cuore di vari colori che rappresenta la diversità dell'umanità.

"Come capitano della nazionale svizzera, indosso la fascia da capitano con orgoglio", afferma Granit Xhaka. "Siamo uniti come una squadra per la tolleranza, il rispetto e la solidarietà. È un segnale forte che molte squadre nazionali partecipino a questa campagna. Vogliamo usarlo per ricordare a tutti che noi esseri umani siamo tutti uguali e vogliamo essere trattati allo stesso modo".

ASF / tradotto con deepl.com